

No. 18212

**UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS
and
CONGO**

**Protocol on the establishment of a Trade Mission of the
Union of Soviet Socialist Republics in the People's
Republic of the Congo. Signed at Brazzaville on
26 December 1978**

Authentic texts: Russian and French.

*Registered by the Union of Soviet Socialist Republics on 28 December
1979.*

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES
SOVIÉTIQUES
et
CONGO**

**Protocole relatif à l'institution de la représentation
commerciale de l'Union des Républiques socialistes
soviétiques en République populaire du Congo. Signé à
Brazzaville le 26 décembre 1978**

Textes authentiques: russe et français.

*Enregistré par l'Union des Républiques socialistes soviétiques le
28 décembre 1979.*

[TRANSLATION—TRADUCTION]

PROTOCOL¹ ON THE ESTABLISHMENT OF A TRADE MISSION
OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS IN THE
PEOPLE'S REPUBLIC OF THE CONGO

The Government of the Union of Soviet Socialist Republics and the Government of the People's Republic of the Congo have agreed as follows:

Article 1. The Union of Soviet Socialist Republics shall have a Trade Mission in the People's Republic of the Congo.

Article 2. The functions of the Trade Mission of the Union of Soviet Socialist Republics in the People's Republic of the Congo shall be:

- (a) To promote the development of trade relations between the USSR and the People's Republic of the Congo;
- (b) To represent the interests of the USSR in the People's Republic of the Congo in all matters relating to the foreign trade of the USSR;
- (c) To assist Soviet foreign trade organizations in conducting purchases, sales and other commercial transactions.

Article 3. The Trade Mission of the USSR shall form an integral part of the Embassy of the USSR in the People's Republic of the Congo and shall be located at Brazzaville.

The Trade Representative and his two deputies shall enjoy all the privileges and immunities accorded to members of diplomatic missions.

Administrative, technical and service staff of the Trade Mission shall enjoy all the privileges and immunities accorded to members of the corresponding categories of staff of diplomatic missions.

The premises occupied by the Trade Mission shall enjoy the privileges and immunities accorded to the premises of diplomatic missions.

The Trade Mission shall be entitled to use a cipher.

The Trade Mission shall not be subject to the regulations governing commercial registration.

Article 4. The establishment of the Trade Mission of the USSR in the People's Republic of the Congo shall in no way affect the right of physical and juridical persons of the People's Republic of the Congo and Soviet foreign trade organizations to maintain direct relations with each other for the purpose of concluding and performing commercial transactions.

Article 5. The Government of the People's Republic of the Congo may set up, when it so deems necessary, as an integral part of its Embassy in the USSR a Trade Mission whose functions and legal status shall be similar to those which have been established for the Trade Mission of the USSR in the People's Republic of the Congo.

¹ Came into force on 26 December 1978 by signature, in accordance with article 6.

Article 6. This Protocol shall enter into force on the date of signature.

DONE at Brazzaville on 26 December 1978 in two original copies, each in the Russian and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Union of Soviet
Socialist Republics:
[P. ZAKHARIKHIN]

For the Government
of the People's Republic of the Congo:
[J. OKANZA]
